



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

loving as Christ loves, serving as Christ serves
amando como Cristo ama, sirviendo como Cristo sirve

May 15, 2011 *Fourth Sunday of Easter*

15 de mayo, 2011 *Cuarto Domingo de Pascua*

PRAYER FOR THE EASTER SEASON

Loving Father,

During this Easter season,
we rejoice in your Son,
who has renewed us in freedom and joy
through the mystery of his resurrection.

We have been called to proclaim his Gospel;
not because we are good enough,
holy enough, or talented enough;
but because you wanted us to have this gift
and this responsibility.

Give us the courage to be faithful to this call;
Help us make every day of our lives an
experience of Easter.

And keep us ever mindful
of our charge:
to go in peace to love and
serve the Lord;
that as stewards of your world;
we are empowered by the
Holy Spirit
to transform it,
bring it justice
and peace, and offer it,
in gratitude, back to you.

We pray this
in Jesus' name.

Amen.

ORACIÓN PARA EL TIEMPO DE PASCUA

Padre Amoroso,

Durante esta época de Pascua,
nosotros nos regocijamos en tu Hijo,
quién nos ha renovado en libertad y gozo
a través del misterio de su resurrección.

Nosotros hemos sido llamados a proclamar su
Evangelio; no porque seamos suficientemente
buenos, santos o talentosos;
sino porque Tú quisiste que nosotros tuviésemos
este don y esta responsabilidad.

Dáanos la fortaleza para ser fieles a este llamado;
Ayúdanos a hacer cada día de nuestras vidas
una experiencia de Pascua.

Consérvanos siempre conscientes
de nuestra responsabilidad:
de ir en paz para amar
y servir al Señor;
que como corresponsables
de tu mundo;
nosotros somos facultados por el
Espíritu Santo
para transformarlo, traer justicia
y paz, y retornarlo a Tí
ofreciéndolo en gratitud.

Esto te lo pedimos en el
nombre de Jesús.

Amén.



Stewardship | Corresponsabilidad

Chair/Coordinador: Tom Gerard - tom.gerard@verizon.net Co-Directors of Volunteer Development/
Co-Directoras de Apoyo al Voluntariado: R. Driscoll - rosie@gs-cc.org, C. Drury - cynthia@gs-cc.org

CONGRATULATIONS TO THE 2011 OUTSTANDING PROGRAM VOLUNTEERS!

¡FELICIDADES A LOS VOLUNTARIOS EXCEPCIONALES DE PROGRAMAS PARROQUIALES DEL 2011!

Parish Program Leaders are invited to select an Outstanding Program Volunteer. Here they are!

Invitamos a Coordinadores de Programas Parroquiales a nombrar un Voluntario Excepcional. ¡Aquí están!

Ethan Abbe (Cornerstone Choir)
Wilfredo Avila (Ujieres)
Kay Boatner (Hospital Census)
Marion Bozzo (Hospital Census)
Pat Chao (Mt. Vernon Communion Service)
Kathy Coughlin (Hospital Census)
Jose Cruz (Estudio Biblico Little Rock)
Rosaura de la Torre (Educacion Religiosa)
Barbara Edwards (Homeschool Network)
Katika Floyd (Adult Faith Formation)
Sayda Garcia (Salud Parroquial)
Fran Garman (First Friday Eucharist)
Tom Gibbons (Mt. Vernon Communion Service)
Laudelina Hernandez (Mt. Vernon Communion Service)
Marcia Hollenberger (Adult Faith Formation)
Ruth Lescher (Parish Health)
Geri Logeais (Resurrection Choir)
Miguel Lopez (Ministros Extraordinarios de la Comunion)
Stephanie & Stephen Melvin (Fellowship – Outreach)

Carol Monahan (Hospital Census)
Maria Otero (Lectores)
Jose A. Perla (Circulo de Caridad, Grupo Timon Matrimonios)
Mercedes Perla (Circulo de Caridad, Grupo de Madres, Hospitalidad)
Pat & Jack Pitzer (Fellowship – Greeters)
Fran Raven (Hospital Census)
Barbara Rufe (Bereavement Outreach)
Kathleen Russell (Mt. Vernon Communion Service)
Lou Schiano (Adult Faith Formation)
Vickie Schray (Parish Pastoral Council)
Pat Shanahan (Mt. Vernon Communion Service)
Lynne & Jim Sherald (Christ House)
Dave Timmons (Hospital Census)
Maura Valdez (Grupo de Oracion)
Des Wassell (Hospital Census)
Dorie Wielga (Mt. Vernon Communion Service)

Thank you to these and to all our parish volunteers for all you do each day to love and serve!
¡Gracias a estos y a todos nuestros voluntarios por todo lo que hacen cada día para amar y servir!



Contributions Update | Contribuciones al Dia

Year-to-date contributions/ Contribuciones anuales 07/01/10 - 04/30/11	YTD Actual 04/30/11	YTD Budget/ Presupuesto 04/30/11	YTD Actual 04/30/10
Offertory Contributions/ Contribuciones de Ofertorio			
Envelopes Contributions/Sobres	\$960,003	\$ 1,053,500	\$ 1,093,242
Faith Direct *	358,040	246,000	78,823
Loose Offering/Efectivo	235,129	197,800	212,538
Mail offering contributions/ Contribuciones por correo	133,125	137,600	153,668
Total Offertory/Total Ofertorio:	\$1,686,297	\$ 1,634,900	\$ 1,538,271

* 244 families/familias in FY11, 121 in FY10

For more info/Para más info: Janice Spollen, Director of Finance/Directora de Finanzas

Liturgy and Music | Liturgia y Música

Director/Directora: A. Shingler - anne@gs-cc.org, Associate Dir./Dir. Asociado: J. Salgado - jorge@gs-cc.org

LISTEN TO GOD'S WORD!

Do you stop to listen to God's word speaking to your heart? Every time we come together to celebrate the liturgy we have this wonderful opportunity!

We can listen intently to the readings as they are proclaimed by the lectors. We can respond with the lector or cantor in the Responsorial Psalm. We can open our hearts and minds to Jesus Christ in the proclamation of the Gospel.

The reason we pause for silence after each reading is to allow the words to enter our hearts, to allow the Holy Spirit space in the silence to touch our hearts and minds. We respond together in prayer with the Responsorial Psalm - a connection between the First Reading, which has been proclaimed, and the Gospel which is to come. The Psalms were inspired by God and through them we can enter the story, enter the dialogue with God.

Enter the journey - listen and pray - open your hearts to be nourished by God's Word, and you will be greatly blessed!

THANK YOU, LITURGY AND MUSIC VOLUNTEERS!

On May 6 we celebrated all our volunteers at the Volunteer Appreciation Night. I'd like to take this opportunity to once again thank the many wonderful volunteers who give their time and talent so generously to our liturgical ministries ... you are each such a blessing! May God bless you many times over for all you do!

Anne Shingler

READINGS OF THE WEEK	
Readings for the Week of May 15	
Sunday:	Acts 2:14a, 36-41; Ps 23; 1 Pt 2:20b-25; Jn 10:1-10
Monday:	Acts 11:1-18; Ps 42; Jn 10:11-18
Tuesday:	Acts 11:19-26; Ps 87; Jn 10:22-30
Wednesday:	Acts 12:24 - 13:5a; Ps 67; Jn 12:44-50
Thursday:	Acts 13:13-25; Ps 89; Jn 13:16-20
Friday:	Acts 13:26-33; Ps 2; Jn 14:1-6
Saturday:	Acts 13:44-52; Ps 98; Jn 14:7-14
Sunday:	Acts 6:1-7; Ps 33; 1 Pt 2:4-9; Jn 14:1-12

PRAYERS OF THE FAITHFUL/ PETICIONES

Community Members Who Need Our Prayers / Miembros de la Comunidad que necesitan nuestras oraciones

Ann Bates, Paul Campbell

Remember in your prayers those who have died, their family members and friends / Por los familiares y amigos que han fallecido

Mary Hayes, Josefina Jurado, William "Bill" Palya, Rosa M. Romero, Justine "Dusty" D. Scott

For those in harm's way, their family and friends / Por los familiares y amigos que sirven en el ejército

CHARLAS BAPTISMALES

Sábado, 21 de mayo, 10:00am - 12:30pm

Tendrán lugar las charlas bautismales para los padres y padrinos que bautizarán su niños/as el **4 ó 5 de junio**. No se olviden de traer las partidas de nacimiento de los niños.



REUNIÓN DE LÍDERES LITÚRGICOS

Miércoles, 18 de mayo, 7:00pm

En esta reunión mensual se evaluará el servicio realizado durante la semana santa, y el trabajo que realizamos en el servicio litúrgico. Deben asistir todos los coordinadores de todos los ministerios litúrgicos.

PRESENTACIÓN DE NIÑOS

Es una bonita costumbre presentar a los niños durante la misa. Se trata de presentar a los niños recién nacidos, que aún no están bautizados, para que Dios los bendiga, y a la vez, darle gracias a Dios por ese regalo tan grande.

Los niños ya bautizados no necesitan ser presentados a Dios, porque en el bautismo han recibido la más grande bendición: Dios los ha hecho sus hijos y la Iglesia los ha recibido como miembros del pueblo de Dios. Recuerden que la presentación es para niños de meses de nacidos y aún no bautizados.

Para presentarlos, hay que llamar a la parroquia, para programar su presentación. No se puede presentar espontáneamente a un niño en el momento en que otros niños están siendo presentados. En cada misa solamente se permite la presentación de dos niños/as.

LECTURAS BÍBLICAS

Lecturas de la semana del 15 de mayo

Domingo: He 2:14a, 36-41; Sal 23; 1 Pe 2:20b-25; Jn 10:1-10
Lunes: He 11:1-18; Sal 42; Jn 10:11-18
Martes: He 11:19-26; Sal 87; Jn 10:22-30
Miércoles: He 12:24 - 13:5a; Sal 67; Jn 12:44-50
Jueves: He 13:13-25; Sal 89; Jn 13:16-20
Viernes: He 13:26-33 Sal 2; Jn 14:1-6
Sábado: He 13:44-52; Sal 98; Jn 14:7-14
Domingo: He 6:1-7; Sal 33; 1 Pe 2:4-9; Jn 14:1-12

Faith Formation | Formación de Fe

Director/Directora: J. Sheppard - joan@gs-cc.org, Associate Director/Dir. Asociado: J. Salgado - jorge@gs-cc.org
Coordinators/Coordinadores: S. Austin - stacy@gs-cc.org, M. Purdy - marie@gs-cc.org

RELIGIOUS EDUCATION SCHEDULE

RE classes have ended for this catechetical year. We look forward to seeing you in September!



RE REGISTRATION IS NOW OPEN!

The Sessions for the 2011-2012 catechetical year:

Sunday 7:55 - 8:55am; 9:25 - 10:25am; and 10:55 - 11:55am

Monday 3:30 - 4:30pm; 5:00 - 6:00pm; and 6:30 - 7:30pm

Due to renovations in Creedon Hall, we are unable to offer the Family Catechesis option for 2011-2012.

Classes are filled on a first-come, first-served basis. Sunday sessions fill up fast; register as soon as possible. Forms may be picked up in the office or downloaded, www.gs-cc.org. You must submit an updated Emergency Medical Authorization. The ability to offer a variety of sessions depends on the number of volunteers. Please contact **Stacy** if you can help. For questions on the K-6 program, contact **Stacy Austin**, or **Joan Sheppard**. For questions on Grades 7-8, contact Youth Ministry Asst. Dir., **Miguel**, miguel@gs-cc.org.

VACATION BIBLE SCHOOL (VBS) July 11 - 15

Registration now open. Register online (see *Summer Camps* link, from *Religious Education Program* under *Quick Links*), or download the form and submit to the office. Payment for online registration should be brought to the office marked to the attention of **Joan Sheppard/VBS** within 7 days after online registration to ensure your spot. We have a limited number of spaces. Registration open until **June 1** or as long as space is available.

Each day of VBS is centered on a biblical theme. Day 3 Bible Point: Jesus had a home...we do too. The gospel of Matthew tells us Jesus lived in three different places as a child. Can you name where? Find out next week in the bulletin! You can also find out more by coming to this year's VBS, **Hometown Nazareth!**



Answer to last week's question: *Eight days after the birth of Jesus, Mary and Joseph took Jesus to the Temple for two reasons. Why?* To consecrate (or dedicate) Jesus to God, and to pay the sacrifice (through a burnt offering) for Mary's purification after childbirth. The consecration and purification was in fulfillment of the Jewish custom (Luke 2: 21-24).

VBS still depends on recruiting more volunteers.
To volunteer, email: vbs@gs-cc.org

FINAL DEL AÑO DE CATEQUESIS

Las clases de Educación Religiosa terminan la semana del **22 al 26 de mayo.**

¡FELICITACIONES A LOS NIÑOS QUE RECIBIERON SU PRIMERA COMUNIÓN ESTE SÁBADO!

Queridos niños y niñas que ayer por primera vez recibieron a Jesús en su corazón; queridos padres y madres, que con su cariño y trabajo han conducido a sus hijos a la mesa de la Eucaristía; queridos catequistas, que colaboraron a preparar a estos niños con el mensaje de fe, esperanza y amor: ¡Enhorabuena! ¡Felicidades! ¡Que la vivencia de ese día permanezca siempre en sus corazones, y que sea el comienzo de una hermosa y eterna amistad con Jesús!



RECONCILIACIÓN DE LOS CANDIDATOS DE RICA Sábado, 21 de mayo, 5:00pm

Se llevará a cabo para los que se están preparando para recibir la Primera Comunión y la Confirmación. Luego, tendremos el ensayo de la ceremonia del 28 de mayo. Por favor no falten a este encuentro, que nos permitirá prepararnos para recibir satisfactoriamente los sacramentos de Iniciación que aún les falta recibir. A esta reunión también tienen que asistir los padrinos.

ORACIÓN DEL MES - EL SANTO ROSARIO

El Santo Rosario prolonga la vida litúrgica de la Iglesia pero no la sustituye, al contrario enriquece y da vigor a la misma liturgia.

El pueblo latinoamericano es profundamente Mariano, reconoce con una gran sabiduría popular católica, que llegamos a Jesús Salvador a través de María Santísima su Madre y desde los mismos tiempos del descubrimiento y de la conquista de América, se genero una gran devoción por la Virgen María; en Ella, nuestros pueblos siempre han mirado el rostro maternal de quien nos trajo la salvación y con la primera manifestación explícita de la Reina del Cielo en tierra americana, con rostro y figura de mujer mestiza, en México, se acrecentó aun mayor el amor y la devoción a ella en todos los países hispano parlantes, reconociéndola como nuestra propia Madre, llena de amor, misericordia y piedad para con sus hijos.

Misterios Dolorosos (Se rezan los martes y viernes)

1. La Oración del Huerto (Mt. 26:36-41)
2. La flagelación del Señor (Jn 18:36-38; 19:1)
3. La Coronación de espinas (Mc 15:14-17; Mt 27:24-30)
4. La Cruz a cuestas (Jn 19:17; Lc 9:23)
5. Jesús muere en la Cruz (Jn 19:25-30)

Faith Formation | Formación de Fe

ATTENTION: TEACHERS

Are you a teacher with some time this summer to help our Religious Education program? To prepare for the 2011-2012 year, we need help:

- Preparing 'Sub Kits' – a 'lesson-on-the-go' for our last-minute substitute teachers who graciously step in, but haven't had advance time to plan a lesson.
- Planning some grade-level activities.
- Assisting with other lesson-plan preparation.



If you can spare a few hours to use your skills as an educator for the Religious Education program, please contact **Stacy Austin**, stacy@gs-cc.org.

END-OF-YEAR CELEBRATION

Friday, June 3, 6:00 - 8:00pm

Mark your calendar and plan on joining us as we celebrate a great year of Religious Education!

RICA

¿Tienes más de 7 años, eres joven o adulto y no estás bautizado? ¡RICA es la respuesta! RICA es el programa que te preparará para que te bautices y recibas la Primera Comunión y Confirmación, al mismo tiempo. ¿Eres adulto y no has hecho tu Primera Comunión o Confirmación? ¡RICA te prepara para recibir estos sacramentos! Para más información, comunícate con **Jorge Salgado**.



REUNIÓN DE PADRES DE BAPRI-2

Sábado, 21 de mayo, 3:00pm

Tendremos el ensayo de la ceremonia del Bautismo y Primera Comunión de los niños/as de BAPRI-2. También tendremos una liturgia penitencial, para preparar a los niños/as para recibir el perdón de Dios en el Bautismo. Luego tendremos una reunión con los padres de familia y los padrinos. Por favor no falten a este encuentro en donde se hablará y preparará todo lo concerniente a la celebración del **28 de mayo.**

Youth Ministry | Ministerio Juvenil

Director: P. Drury - patrick@gs-cc.org, Assistant Dir./Dir. Asistente: M. De Angel - miguel@gs-cc.org

TFF CONFIRMATION MASSES
Sunday, May 22, 4:00pm and 7:30pm

TFF CONFIRMATION REHEARSAL
Monday, May 16, 7:30pm
(for students assigned to 4:00pm Mass)
Thursday, May 19, 7:30pm
(for students assigned to the 7:30pm Mass)



MISAS: CONFIRMACIÓN DE ADOLESCENTES
Domingo, 22 de mayo, 4:00pm y 7:30pm

ENSAYO PARA CONFIRMACIÓN
Lunes, 16 de mayo, 7:30pm
(los estudiantes asignados a la misa de las 4:00pm)
Jueves, 19 de mayo, 7:30pm
(los estudiantes asignados a la misa de las 7:00pm)

BASH 2011

Saturday, May 21, 3:00 - 10:30pm

Come spend a day of fun and faith with hundreds of other Catholic teens from the Diocese! Permission slips are available online. RSVP by **Sunday, May 15 - TODAY!**

SUPPORT YOUTH MINISTRY WORKCAMPS!

Good Shepherd's Youth Ministry is sponsoring four WorkCamp trips to **Camden, NJ; Winchester, VA; Alexandria, VA; and Managua, Nicaragua.** On each trip, we have an opportunity to grow in faith, and serve our sisters and brothers in need. For WorkCamp to become a reality, we need your support spiritually and financially. First and foremost, please pray for us. And if you are able, please consider making a donation (checks payable to **Good Shepherd**). Contact **Patrick**, patrick@gs-cc.org. Thank you!

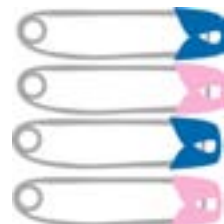
NEXT JUNIOR HIGH YOUTH GROUP
Wednesday, May 25, 7:30pm

Social Justice | Justicia Social

Director/Directora: K. Esser - katie@gs-cc.org

SUPPORT THE MARIH CRISIS PREGNANCY CENTER THROUGH OUR CRADLE PROJECT Donations accepted through TODAY Sunday, May 15

Pick up gift tags and/or drop off donations in the cradle in the Commons. If you have a large item (crib, stroller, etc.) or questions, contact: **Terri Hood, 703-780-1088**. Thank you for your support!



INOVA MOUNT VERNON'S SENIORS HEALTH FAIR Wednesday, May 18, 9:00am - 12:00noon

Free screenings and health and wellness workshops! Services include: Cholesterol and Glucose Testing,



Stroke Risk Assessments, Blood Pressure Checks, Breast Cancer Care, and Fitness Demonstrations. Join us in the **Blue Lobby** of the Hospital. FREE, but registration is required, at **855-694-6682**.

VOLUNTEER OPPORTUNITY FROM HOME!

Our Raffle Team is hard at work to contact local businesses and sponsors for this year's International Festival. But we need your help! The Team needs a handful of volunteers to help make initial and follow-up phone calls and/or assist in sending out pledge letters and thank-you notes. Time commitment is minimal and flexible. Contact **Linda DeLeon, linda.deleon0822@gmail.com** for details.

NEW ISSUE OF SOCIAL JUSTICE NEWSLETTER

Check out our most recent issue of the *Just Shepherd* online at www.gs-cc.org/justshepherd or contact **Karen O'Hern, karen.ohern@cox.net** to get on our quarterly mailing list.

VOLUNTEER TO HELP WITH OUR SHARING GARDEN

A great family or ministry group activity! Adopt the garden for a week this summer helping to water, weed and harvest. Our Master Gardener, **Dani Klorig** will be available to answer all your questions and show you around! Contact **Katie** to sign-up.



'PROYECTO DE CUNA' APOYA AL CENTRO DE EMBARAZO Se Aceptan Donaciones HOY domingo, 15 de mayo

Por favor, recoja una etiqueta y/o entregue sus donaciones en la cuna ubicada en la entrada de la iglesia. Estas, apoyan al MaRiH Centro de Embarazo. Si tiene un artículo grande (cuna, stroller, etc) o preguntas, contacte **Terri Hood, 703-780-1088**. ¡Gracias por tu apoyo!

AL-ANON Martes, 7:15 - 8:45pm

Un Grupo de Apoyo para familiares de personas alcohólicas. El problema del Alcoholismo no solo afecta a la persona alcohólica sino a todo su entorno familiar, especialmente a los hijos y esposa/o. Le invitamos a ponerse en contacto con esta hermandad anónima. Las reuniones serán aquí en El Buen Pastor. Para más información, **Marietta Fonseca, 703-619-9506**.

NUEVA SESIÓN DE CLASES EN PROGRESO HISPANO ¡La registración está abierta ahora!

- **CLASES DE COMPUTACIÓN** comienzan en mayo, costo \$75. Se ofrece 3 Niveles de Clases de Computación: Principiante, Intermedio, Avanzado
- **CLASE DE CIUDADANÍA E INGLÉS (NIVEL 1)** Comienza en junio; costo \$50.
- **CENTRO DE COMPUTADORAS DISPONIBLE** Lunes, martes y miércoles de 12:00 - 3:00pm Jueves y viernes de 9:00am - 5:00pm **Computer Lab** para el uso del público, mayores de 18 años. ¡Es gratis!

Progreso Hispano está localizado en 4100 Mohawk Lane, Alexandria. Para información: **703-799-8830**.

AYUDE COMO VOLUNTARIO EN NUESTRO JARDÍN DE LA SOLIDARIDAD

Gracias a todos los que han organizado y vinieron a limpiar y plantar en el jardín durante el verano. El año pasado se cosecharon más de **550 libras** de vegetales frescos que fueron donados a los centros comunitarios de alimentos. ¡Ahora es tu oportunidad de ayudar en el jardín durante el verano! Solo tienes que "adoptar" el jardín por una semana para regar y sembrar. ¡Venga con toda su familia! Contacte a **Katie** para anotarse.

Parish Ministries | Ministerios Parroquiales

MEETING SCHEDULE | HORARIO DE REUNIONES

SHARED LEADERSHIP MEETING/ REUNIÓN DE LIDERAZGO COMPARTIDO

Monday, May 16, 7:00pm
Lunes, 16 de mayo, 7:00pm

GOOD SHEPHERD SINGLE SENIOR FELLOWSHIP Sunday, May 15, 6:30pm - TONIGHT!

Bring your questions, comments and suggestions to our meeting in **Creedon Hall**. The short meeting will be followed by a presentation by **Vicki Hill**, a Personal Assistant, speaking on *"Organizing and Decluttering."*



SERENDIPITY BIBLE GROUP Wednesday, May 25, 10:00am

All are welcome to join our fellowship group at the home of **Teena Daus**. For directions, call **703-360-9377**.

MEETING OF THIRD ORDER OF CARMEL Thursday, May 19, 7:30pm

All are invited to study, pray and learn together with **Fr. Patrick McMahon**. For information, please contact **Peg Mastal, 703-360-3302**.

HELP US CLEAN THE PEWS Saturday, May 21, 9:30am - 12:00pm

Volunteers needed to clean underside of pews. Earn Service Hours! Call **Margi Bergamini, 703-765-5884**.

BULLETIN DEADLINE

Please submit content to bulletin@gs-cc.org two (2) weeks before publication. **Friday, May 27** is the deadline for the **June 12** Bulletin. *Thank you!*

Fellowship

Chair/Coordinador: Kevin Fornshill - fellowship@gs-cc.org

PANCAKE BREAKFAST - TODAY! Sunday, May 15 After 7:30, 9:00 and 10:30am Masses

Hosted by the **Knights of Columbus** in **Creedon Hall**. Hope to see you there!



For more information or to volunteer, contact **Renee, renee@gs-cc.org**

NOCHE DE EVANGELIZACIÓN

El Próximo **Sábado, 21 de mayo, 7:30pm** en adelante
¡Todos están invitados!

REUNIÓN DE ANAWIN

Mañana, lunes, 16 de mayo, 7:15pm
Habrá reunión de Liderazgo Compartido; todos los miembros de Anawin deben asistir.

GRUPO DE EDUCACIÓN Y APOYO PARA PADRES Todos los jueves, de 6:30-8:00pm

Ser padres de Familia puede ser un trabajo difícil. Les invitamos a este grupo de apoyo para tratar varios temas de discusión como: Disciplina Eficaz, Comunicación Saludable, Manejo de Estrés, Resolución de Conflictos Familiares y otros temas de ser padre. ¡Cuidado de Niños Gratis! Para niños de la edad escolar, habrá 'Homework Club' durante la charla, así que deben venir con su tarea u otros papeles o libros para estudiar. Este programa está abierto a todas las familias/padres hispanos. Patrocinado por SCAN y GSCC. Para consultas, llame a: **Shannon May** al **703-820-9001** ó **Leah Tenorio**.

GRUPO DE ORACIÓN, "TIERRA NUEVA" LES INVITA A: La Gran Vigilia de Pentecostés, el sábado, 4 de junio, de 7:30pm - 12:00am, con **Sara Torres** de Nicaragua y el Ministerio de Alabanza Tierra Nueva.

"Pero recibirán la fuerza del Espíritu Santo cuando venga sobre ustedes y serán mis testigos tanto en Jerusalén como en toda Judea y Samaria y hasta los confines de la tierra." **Hechos 1:8**

Seminario de Vida en el Espíritu, el sábado 18 y domingo 19 de junio, 2011, de 7:30am - 5:00pm. ¿Quieres tener un encuentro personal con Jesús? ¿Quieres que tu vida cambie? ¿Quieres encontrar la verdadera felicidad? Si tu respuesta es SÍ, entonces, ¡ven al Seminario de Vida en el Espíritu!

"Con amor eterno te he amado por eso prolongaré mi cariño hacia ti." **Jeremías 31:3**

Habrá cuido de niños y alimentos gratis.

Para información lame a **José Benavides, 571-432-8231** o **Miguel Lopez, 703-357-5216**.

EL FORTALECIMIENTO DE LAS FAMILIAS Los miércoles, 6:30 - 8:30pm

Un programa por 7 semanas especial para padres y jóvenes comenzará este junio. Este programa es patrocinado por El Granato Group. Invitamos a las familias con niños de 10 a 14 años de inscribirse. ¡Aprendan sobre *'El Amor y los Limites.'* No pierdan esta oportunidad de fortalecer a su familia. Contacte a **Leah Tenorio, 703-780-4055**.

MASS SCHEDULE

Saturday Evenings:

5:00pm Vigil Mass
6:30pm Vigil Mass in Spanish

Sundays:

7:30am, 9:00am, 10:30am, 12:00 Noon
2:00pm in Spanish
6:30pm (Labor Day - Memorial Day)

Weekdays and Saturday Mornings:

9:00am Mass or Communion service,
followed by Rosary in the Marian Chapel

HORARIO DE MISAS

Sábados por la Tarde:

5:00pm Misa Vespertina en inglés
6:30pm Misa Vespertina en español

Domingos:

7:30am, 9:00am, 10:30am, y 12:00 mediodía en inglés;
2:00pm en español;
6:30pm en inglés (Labor Day - Memorial Day)

Diario y Sábados por la Mañana:

9:00am Misa o Servicio de Comunión en inglés;
a continuación, Rosario en inglés en la Capilla Mariana

BINGO!

Tuesday, May 17, 11:00am - 1:00pm

Join us for Bingo at **Paul Spring Retirement Community**, 7116 Fort Hunt Road. Contact **Jennifer Coffey to RSVP** or for more information, **703-768-0234**.



ROSARIO DE LA AURORA PARA LA COMUNIDAD

El domingo, 29 de mayo, 8:30am

Salida del Apostolado Hispano para el parque. Este Rosario de la Aurora quiere ser una manifestación de oración y de cariño para honrar a Nuestra Madre al finalizar el mes de Mayo, que es el mes de la Virgen. Todos están invitados.

LA ESCUELA JUVENIL DE LIDERAZGO

Los domingos de 12:00 - 1:45pm

Todos los jóvenes, de 13 años en adelante, están invitados a participar en el nuevo cuatrimestre que comienza en este mes de mayo y termina en agosto. Estamos estudiando los Sacramentos de la Iglesia. Nos reunimos todos los domingos en el salón de los jóvenes, excepto los últimos domingos del mes; ese día nos reunimos en el Hogar de **Santa María** en Arlington, de **4:30-7:00pm**, para un Cine-Foro.

PASTORAL STAFF/EQUIPO PASTORAL

* Additional Ministry Directors and committee contacts are listed in Bulletin columns and Monthly Insert.

* La información de contacto de los Ministerios y Comités se publican en el Boletín y el Suplemento.

	Email Address
Rev. Charles C. McCoart, Jr. Pastor	pastor@gs-cc.org
Rev. Thomas P. Ferguson Parochial Administrator	t.ferguson@arlingtondiocese.org
Rev. Luis Quiñones M. Parochial Vicar/Vicario Parroquial	luis@gs-cc.org
Bishop Joseph Estabrook In Residence/En Residencia	
Rev. Ricardo Martin In Residence/En Residencia	
Rev. Mr. Thomas G. White Deacon/Diácono	tgwhite@aol.com
Christopher E. Ryan Deacon Candidate/Candidato al Diaconado	
Claudia G. Fiebig Parish Administrator	parishadministrator@gs-cc.org
Mona Peglow Development/Desarrollo	mona@gs-cc.org
Leah Tenorio Hispanic Ministry/Ministerio Hispano	leah@gs-cc.org
Janice Spollen Finance/Finanzas	janice@gs-cc.org

ADMINISTRATIVE AND FACILITIES STAFF/EQUIPO ADMINISTRATIVO Y DE INSTALACIONES

Receptionists/Recepcionistas
Publications Team/Equipo de Publicaciones
Parish and RE Registrations/Registro Parroquial y de Educación Religiosa
Baptisms/Bautismos
Facilities/Instalaciones

office@gs-cc.org
bulletin@gs-cc.org
database@gs-cc.org
baptism@gs-cc.org
facilities@gs-cc.org

ULTREYA MEETING CANCELED

The Ultreya meeting scheduled for **Saturday, May 21, 4:30pm** is canceled. Thank you for your understanding.

INDEPENDENT LIVING PROGRAM FOR OLDER ADULTS

Tuesdays, May 31, June 7, 14, 21, 28, and July 12

Six-week program held at **Sherwood Regional Library, Conference Room 4**. One hour of education (topics include: *Nutrition, Fall Prevention, Transportation, more*); and 50 minutes of yoga. **Free**. Open to adults over 60 years. Pre-registration required. Space limited. Contact: **Jennifer Edge, 703-324-7210** or **Barbara Sullivan, Mt Vernon At Home, 703-303-4060**.

BISHOP IRETON SUMMER CAMPS:

REGISTER NOW

Bishop Ireton High School in Alexandria announces its 2011 Summer Camps. Offerings include: theater, basketball, soccer, football, baseball, lacrosse, and crew. For brochure or registration form: **703-212-5190**, or hamerp@bishopireton.org



WORLD APOSTOLATE OF FATIMA

Sunday, May 22, 3:00 - 4:00pm

Eucharistic Holy Hour sponsored by the Arlington Division of the World Apostolate of Fatima at **St. Thomas a Becket Catholic Church**, 1421

Wiehle Ave, Reston. At Fatima, Our Lady asked for prayer and sacrifice for the conversion of sinners, peace in the world, and an increase in vocations; we hope you will join us in prayer.

III RETIRO DE EMAÚS PARA VARONES

del 27 al 29 de mayo, 2011

"Mira que estoy a la puerta y llamo.

Si alguno oye mi voz y abre la puerta, entraré, y cenaré con él, y él conmigo"



El Ministerio de Emaús de la Diócesis de Arlington te invita a participar en el retiro para varones que se realizará en **San Damiano Retreat Center, 125 Old Kitchen Road, White Post, VA 22663**.

Estos 3 días están basados en el encuentro de Jesús con algunos discípulos que caminan de regreso a su aldea llamada Emaús (Lc 24:13-35). ¿Eres tú un caminante que busca llegar a su destino? ¿Caminas pero no sabes a dónde vas? Sabes a dónde vas, pero quieres decirle a Jesús: "Quédate con nosotros, porque es tarde y está anocheciendo." Regístrese: <http://emausva.com/bajo> **retiros**, y envíalo a: Apostolado Hispano, P.O. Box 1960 Merrifield, VA. Llame a **Carlos Artieda** al **571-214-9599** o email cartieda@cisco.com, para coordinar formas de pago o cualquier otra información. Nuestra misión es encontrar la vía para que vivas el Emaús.

CONGRESO DE HOMBRES 2011

Sábado, 18 de Junio, 8:30am - 7:00pm

Invitado Especial: Hno. Dexter Reyes (México)
Tendremos: Predicación de la Palabra, Concierto de Alabanza, Oración de Sanación, La Santa Misa
Ofrenda: \$10.00 / en la puerta: \$15.00. Por lo largo del evento se recomienda no traer niños. Lugar: Gimnasio de la **Parroquia de San Antonio de Padua, 3305 Glen Carlyn Rd. Falls Church**. Patrocinado por Radio Católica, y el Ministerio Católico, Jesús está vivo.

Diocesan News | Noticias de la Diócesis

COLLECTION FOR DIOCESAN RETIRED PRIESTS

Next Weekend, May 21 - 22

Next week's Second Collection is for our diocesan Retired Priests. This collection aids in caring for our retired priests who have served so faithfully over the years. Currently there are 15 retired priests who served our diocese, and an additional 21 diocesan priests who are anticipated to retire within the next 10 years. Please consider donating to this special collection.

Thank you for your support.

COLECTA PARA LOS SACERDOTES DIOCESANOS RETIRADOS

Próxima semana, 21 y 22 de mayo

La segunda colecta de la próxima semana es para los Sacerdotes Diocesanos Retirados. Esta colecta ayuda a nuestros sacerdotes retirados quienes han servido fielmente durante muchos años. Actualmente, existen 15 sacerdotes retirados y 21 sacerdotes de nuestra diócesis quienes estarán retirados dentro de los próximos 10 años. Le pedimos que haga una donación para esta colecta especial.

Gracias por su apoyo.



Highlights | Destaques

GOOD SHEPHERD PRAYER

Jesus, be with us, the people
who call you Shepherd,
as we continue your mission.

You are the cornerstone of all we do.

Provide us the security we need
when the winds of anxiety blow near.

Be our foundation

when we need a sense of roots
and belonging.

We are the building blocks you use
to create your Church.

Let us build with love,

let us create with hope,

let us support one another with faith.

May every stranger and neighbor find in this house
a place of welcome and hospitality.

Amen.



ORACIÓN DE EL BUEN PASTOR

Jesús, quédate con nosotros,
aquellos que te llamamos Pastor,
Mientras continuamos con tu misión.

Tú eres la piedra angular
de todo lo que hacemos.

Danos la seguridad que necesitamos

Cuando los vientos de ansiedad

soplan de cerca. Sé nuestro cemento

Cuando necesitamos un sentido

de pertenencia y raíces.

Nosotros somos los bloques de edificios

que tú utilizas para edificar tu Iglesia.

déjanos edificar con amor,

déjanos crear con esperanza,

déjanos apoyarnos unos a otros con fe.

Que cada desconocido y vecino encuentre en esta casa,
un lugar de bienvenida y hospitalidad.

Amén.

Sunday, May 22 there will be no 6:30pm Mass due to Confirmation Masses.

Congratulations to all our Good Shepherd students as they receive the Sacrament of Confirmation!

El domingo, 22 de mayo no habrá misa de 6:30pm (en ingles) debido a las misas de Confirmación.

*Felicitaciones a todos los estudiantes de El Buen Pastor quienes celebraran
el Sacramento de la Confirmación.*

PARISH MEMBERSHIP

Welcome to new families and individuals! We invite you to register and become a member of our parish family.

HOSPITALIZED AND HOMEBOUND

Eucharistic Ministers bring Communion to Catholic patients who request visits at INOVA Mount Vernon Hospital, Mount Vernon Nursing Center, Sunrise Assisted Living and Spring Hills. Call the parish office or the chaplain's office. Patients at Manor Care, call **St. Louis Parish, 703-765-4421**.

SACRAMENTAL EMERGENCY

If you have a sacramental emergency and need a priest, call **703-780-4055**, press 1 (English) or 2 (Spanish). This option directs you to a 24-hour answering service. The service will contact a priest.

FUNERALS

If you have lost a loved one and are seeking assistance, please contact the Parish Office to begin the process of planning the funeral liturgy. Our Funeral Planners and Circle of Caring Ministry are here to support families in their time of need.

MEMBRESÍA PARROQUIAL

¡Bienvenidos a nuestra familia parroquial! Le invitamos a inscribirse y formar parte de nuestra comunidad parroquial.

PERSONAS HOSPITALIZADAS O AISLADAS EN SU CASA

Comunique a la oficina parroquial si necesita que alguna persona reciba cuidado pastoral de la iglesia. Los Ministros de Eucaristía llevan la Comunión diariamente a los pacientes católicos que lo han solicitado. (Vea la lista completa de los Hospitales en la Columna en inglés).

EMERGENCIA SACRAMENTAL

Si tiene una emergencia y necesita un sacerdote, llame **703-780-4055**, presione 1 (inglés) o 2 (español). Esta opción lo lleva a un servicio telefónico de 24 horas. Dicho servicio lo pondrá en contacto con un sacerdote.

FUNERALES

Si usted ha perdido a un ser querido, no dude en llamar nuestra oficina. El sacerdote y todos los que servimos en nuestra parroquia, le acompañaremos y ayudaremos en este doloroso momento. Nuestro ministerio "Círculo de Caridad" ofrece apoyo a las familias en este momento de necesidad.